

Bundesversammlung

Assemblée fédérale

Assemblea federale

Assamblea federala



Stand:
16.09.2019

Liste der neuen Geschäfte
Liste des nouveaux objets

Herbstsession 2019
Session d'automne 2019

vgl. auch: <https://www.parlament.ch/de/organe/kommissionen>
<https://www.parlament.ch/fr/organe/commissions>

Abkürzungen – Abréviations

FK = Finanzkommission
GK = Gerichtskommission
GPK = Geschäftsprüfungskommission
APK = Aussenpolitische Kommission
WBK = Kommission für Wissenschaft, Bildung und Kultur
SGK = Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit
UREK = Kommission für Umwelt, Raumplanung und Energie

SiK = Sicherheitspolitische Kommission
KVF = Kommission für Verkehr und Fernmeldewesen
WAK = Kommission für Wirtschaft und Abgaben
SPK = Staatspolitische Kommission
RK = Kommission für Rechtsfragen
IK = Immunitätskommission

CdF = Commission des finances
CJ = Commission judiciaire
CdG = Commission de gestion
CPE = Commission de politique extérieure
CSEC = Commission de la science, de l'éducation et de la culture
CSSS = Commission de la sécurité sociale et de la santé
CEATE = Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie
CPS = Commission de la politique de sécurité
CTT = Commission des transports et des télécommunications
CER = Commission de l'économie et des redevances
CIP = Commission des institutions politiques
CAJ = Commission des affaires juridiques
CI = Commission de l'immunité

Geschäft /Priorität Objet / Priorité de discussion	Kat ¹⁾ cat. ¹⁾	Komm. NR/SR Comm. CN/CE	Behandlungsfrist Délai prévu	
			NR/CN	SR/CE

Vorlagen des Bundesrates (unter Vorbehalt der Verabschiedung durch den Bundesrat bis zum 13. September 2019)
Objets du Conseil fédéral (sous réserve de l'adoption par le Conseil fédéral jusqu'au 13 septembre 2019)

STAND: 12.09.2019

HERBSTSESSION 2019

Vorlagen des Bundesrates – Objets du Conseil fédéral

Zur Information - Pour information:

zu 18.034	s	Bundesgesetz über die direkte Bundessteuer. Zusatzbotschaft Loi sur l'impôt fédéral direct. Message additionnel	IIIa/IV	WAK, FK ²⁾ / WAK, FK ²⁾ CER, CdF ²⁾ / CER, CdF ²⁾		
19.041	sn	Voranschlag 2020 mit integriertem Aufgaben und Finanzplan 2021-2023 Budget 2017 2017 assorti du plan intégré des tâches et des finances 2018-2020	II/IIIa/IV	FK/FK CdF/CdF	Winter 19 Hiver 19	Winter 19 Hiver 19
19.042	sn	Voranschlag 2019. Nachtrag II Budget 2019. Supplément II	II/IIIa/IV	FK/FK CdF/CdF	Winter 19 Hiver 19	Winter 19 Hiver 19
19.038	n	Für ein Verbot der Finanzierung von Kriegsmaterialproduzenten. Volksinitiative Pour une interdiction du financement des producteurs de matériel de guerre. Initiative populaire	I/IIIa/IV	SiK/SiK CPS/CPS		
19.044	n	Geldwäschereigesetz. Änderung Loi sur la lutte contre le blanchiment d'argent. Modification	IIIa/IV	RK CAJ		
19.045	s	Nationalstrassenabgabegesetz. Änderung Loi relative à la vignette autoroutière. Modification	IIIb/IV	KVF CTT		
19.047	n	Übereinkommen des Europarats gegen den Handel mit menschlichen Organen. Genehmigung und Umsetzung (Änderung des Transplantationsgesetzes und des Humanforschungsgesetzes) Convention du Conseil de l'Europe contre le trafic d'organes humains. Approbation et mise en oeuvre (modification de la loi sur la transplantation et de la loi relative à la recherche sur l'être humain)	IV	SGK CSSS		
19.043	s	Bekämpfung des missbräuchlichen Konkurses. Bundesgesetz Lutte contre l'usage abusif de la faillite. Loi	IIIa/IV	RK CAJ		
19.048	n	Strafprozessordnung. Änderung Code de procédure pénale. Modification	IIIa/IV	RK ³⁾ CAJ ³⁾		
19.049	n	Weiterentwicklung des Schengen/Dublin-Besitzstands. Verpflichtungskredit Développement de l'acquis de Schengen/Dublin. Crédit d'engagement	IIIb/IV	APK, FK ⁴⁾ / APK, FK ²⁾ CPE, CdF ⁴⁾ / CPE, CdF ²⁾		
19.046	n	Bundesgesetz über die Krankenversicherung. Änderung (1. Paket Kostendämpfungsmaßnahmen)	IIIa/IV	SGK CSSS		

¹⁾ nur NR (Art. 46 GRN)

²⁾ Mitbericht (Art. 9 Abs. 1 Bst. c GRN/Art. 6 Abs. 1 Bst. c GRS)

³⁾ Anhörung KdK (nur SR)

⁴⁾ Mitbericht FK (Art. 50 Abs. 3 ParlG)

¹⁾ seulement CN (Art. 46 RCN)

²⁾ Co-rapport (art. 9, 1er al., let. c RCN/Art. 6, 1er al., let. c RCE)

³⁾ Audition CdC (seulement CE)

⁴⁾ Co-rapport CdF (art. 50, al. 3 LParl) 3

Geschäft /Priorität Objet / Priorité de discussion			Kat ¹⁾ cat. ¹⁾	Komm. NR/SR Comm. CN/CE	Behandlungsfrist Délai prévu NR/CN SR/CE	
		Loi fédérale sur l'assurance-maladie. Modification (1er volet de mesures visant à maîtriser les coûts)				
19.050	s	Stabilisierung der AHV (AHV 21) Stabilisation de l'AVS (AVS 21)	IIIa/IV	SGK, FK ²⁾ / SGK, FK ^{2) 3)} CSSS, CdF ²⁾ /CSSS, CdF ^{2) 3)}		
19.051	s	Bundesgesetz über Überbrückungsleistung für ältere Arbeitslose Loi fédérale sur la prestation transitoire pour les chômeurs âgés	IIIa/IV	WAK,FK ²⁾ / SGK,FK ^{2) 3)} CER,CdF ²⁾ / CSSS, CdF ^{2) 3)}		

Standesinitiativen – Initiatives cantonales

					VERBINDLICHE FRIST GEMÄSS ART. 116 bzw. 117 ParlG	
19.307	s	Kt.Iv. BL. Schweizerische Erdbebenversicherung Iv.ct. BL. Assurance suisse contre les tremblements de terre		UREK CEATE		Herbst 20 Automne 20
19.308	s	Kt.Iv. GE. Für eine Übernahme der Arztkosten bei Schwangerschaftsabbrüchen vor der dreizehnten Woche Iv.ct. GE. Pour une prise en charge des frais médicaux lors de grossesses interrompues avant la treizième semaine		SGK CSSS		Herbst 20 Automne 20
19.309	s	Kt.Iv. GE. Keine Erhöhung der Krankenkassenprämien 2020 Iv.ct. GE. Stop à l'augmentation des primes d'assurance-maladie en 2020		SGK CSSS		Herbst 20 Automne 20

¹⁾ nur NR (Art. 46 GRN)

¹⁾ seulement CN (Art. 46 RCN)

²⁾ Mitbericht (Art. 9 Abs. 1 Bst. c GRN/Art. 6 Abs. 1 Bst. c GRS)

²⁾ Co-rapport (art. 9, 1er al., let. c RCN/Art. 6, 1er al., let. c RCE)

³⁾ Anhörung KdK (nur SR)

³⁾ Audition CdC (seulement CE)

⁴⁾ Mitbericht FK (Art. 50 Abs. 3 ParlG)

⁴⁾ Co-rapport CdF (art. 50, al. 3 LParl) 4

Geschäft /Priorität Objet / Priorité de discussion	Kat ¹⁾ cat. ¹⁾	Komm. NR/SR Comm. CN/CE	Behandlungsfrist Délai prévu	
			NR/CN	SR/CE

Parlamentarische Initiativen – Initiatives parlementaires

					VERBINDLICHE FRIST GEMÄSS ART. 109 ParlG
19.434	n	Pa.Iv. Matter. Ausschluss von so genannten Umwelt- oder Klimaflüchtlingen vom Flüchtlingsbegriff im Asylgesetz lv.pa. Matter. Exclure les réfugiés dits écologiques ou climatiques de la notion de réfugié figurant dans la loi sur l'asile (LAsi)		SPK CIP	Herbst 2020 Automne 2020
19.435	n	Pa.Iv. Stamm. Gelder von fix montierten Verkehrs-Überwachungsgeräten in die AHV-Kasse lv.pa. Stamm. Affecter à l'AVS le produit des amendes provenant des contrôles effectués à partir de radars fixes		KVF CTT	Herbst 2020 Automne 2020
19.436	n	Pa.Iv. Derder. Die Innosuisse zur Förderung von Innovationsprojekten von Unternehmen (ohne Umweg über eine Hochschulforschungsstätte) ermächtigen lv.pa. Derder. Autoriser Innosuisse à soutenir des projets d'innovation dans les entreprises (sans passer par un établissement de recherche)		WBK CSEC	Herbst 2020 Automne 2020
19.437	n	Pa.Iv. Glarner. Sondersessionen, soweit diese zum Abbau der Geschäftslast dienen, sind unentgeltlich zu leisten lv.pa. Glarner. Sessions spéciales. Pas de rémunération pour les sessions ayant pour but de traiter les objets qui n'ont pas pu être examinés lors des sessions ordinaires		SPK CIP	Herbst 2020 Automne 2020
19.438	n	Pa.Iv. Pantani. Nichtigkeit des Mantelhandels lv.pa. Pantani. Nullité du transfert d'un manteau d'actions		RK CAJ	Herbst 2020 Automne 2020
19.439	n	Pa.Iv. Chiesa. Reduzierter Steuersatz auf dem Gewinn von Personengesellschaften und juristischen Personen, wenn der Gewinn reinvestiert wird lv.pa. Chiesa. Réduction du taux applicable aux bénéficiaires des sociétés de personnes et des personnes morales qui réinvestissent dans l'entreprise		WAK CER	Herbst 2020 Automne 2020
19.440	n	Pa.Iv. Kälin. Paritätische Wahllisten lv.pa. Kälin. Listes électorales paritaires		SPK CIP	Herbst 2020 Automne 2020
19.441	n	Pa.Iv. Wasserfallen Flavia. Externe Beratung für Opfer von sexueller Belästigung am Arbeitsplatz lv.pa. Wasserfallen Flavia. Harcèlement sexuel au travail. Consultation externe		WBK CSEC	Herbst 2020 Automne 2020
19.442	n	Pa.Iv. Wasserfallen Flavia. Erhöhung der maximalen Entschädigungspflicht bei Opfern von sexueller Belästigung am Arbeitsplatz lv.pa. Wasserfallen Flavia. Augmenter l'indemnité maximale due à la victime en cas de harcèlement sexuel au travail		RK CAJ	Herbst 2020 Automne 2020
19.443	n	Pa.Iv. Girod. Erneuerbare Energien einheitliche fördern: Einmalvergütung auch für Biogas, Kleinwasserkraft, Wind und Geothermie lv.pa. Girod. Promouvoir les énergies renouvelables de manière uniforme. Accorder une rétribution unique également pour le biogaz, la petite hydraulique, l'éolien et la géothermie		UREK CEATE	Herbst 2020 Automne 2020

¹⁾ nur NR (Art. 46 GRN)

²⁾ Mitbericht (Art. 9 Abs. 1 Bst. c GRN/Art. 6 Abs. 1 Bst. c GRS)

³⁾ Anhörung KdK (nur SR)

⁴⁾ Mitbericht FK (Art. 50 Abs. 3 ParlG)

¹⁾ seulement CN (Art. 46 RCN)

²⁾ Co-rapport (art. 9, 1er al., let. c RCN/Art. 6, 1er al., let. c RCE)

³⁾ Audition CdC (seulement CE)

⁴⁾ Co-rapport CdF (art. 50, al. 3 LParl) 5

Geschäft /Priorität Objet / Priorité de discussion			Kat ¹⁾ cat. ¹⁾	Komm. NR/SR Comm. CN/CE	Behandlungsfrist Délai prévu NR/CN SR/CE
19.444	n	Pa.Iv. Marti Min Li. Sanktionen bei Lohnungleichheit Iv.pa. Marti Min Li. Sanctions en cas d'inégalités salariales		WBK CSEC	Herbst 2020 Automne 2020
19.445	n	Pa.Iv. Müller-Altarmatt. Schweizer Kreislaufwirtschaft stärken: Umweltbelastung im Ausland berücksichtigen Iv.pa. Müller-Altarmatt. Développer l'économie circulaire en Suisse et tenir compte des conséquences environnementales à l'étranger		UREK CEATE	Herbst 2020 Automne 2020
19.446	n	Pa.Iv. Bäumle. Schweizer Kreislaufwirtschaft weiterführen. Sammlung und Recycling statt Abfallberge Iv.pa. Bäumle. Développer l'économie circulaire en Suisse. Trier et recycler les déchets au lieu de les accumuler		UREK CEATE	Herbst 2020 Automne 2020
19.447	n	Pa.Iv. Thorens Goumaz. Die Schweizer Kreislaufwirtschaft stärken: mehr Wiederverwertung von Abfällen Iv.pa. Thorens Goumaz. Renforcer l'économie circulaire suisse: privilégier la revalorisation matérielle des déchets		UREK CEATE	Herbst 2020 Automne 2020
19.448	n	Pa.Iv. Jans. Schweizer Kreislaufwirtschaft stärken: Effizienzsteigerung bei Abfallanlagen und bei der Verwertung von Abfällen Iv.pa. Jans. Développer l'économie circulaire en Suisse afin d'améliorer le rendement des installations de traitement des déchets et la valorisation des déchets		UREK CEATE	Herbst 2020 Automne 2020
19.449	n	Pa.Iv. Grunder. Schweizer Kreislaufwirtschaft stärken: Plattform für Schweizer Ressourceneffizienz Iv.pa. Grunder. Développer l'économie circulaire en Suisse. Créer une plate-forme consacrée à l'efficacité des ressources		UREK CEATE	Herbst 2020 Automne 2020
19.450	n	Pa.Iv. Girod. Schweizer Kreislaufwirtschaft stärken: Ressourceneffizienz im Umweltschutz-Gesetz aufnehmen Iv.pa. Girod. Développer l'économie circulaire en Suisse. Inscrire l'utilisation efficace des ressources dans la loi sur la protection de l'environnement		UREK CEATE	Herbst 2020 Automne 2020
19.451	n	Pa.Iv. Gmür Alois. Schweizer Kreislaufwirtschaft weiterführen. Sammlung und Recycling statt Abfallberge Iv.pa. Gmür Alois. Développer l'économie circulaire en Suisse. Trier et recycler les déchets au lieu de les accumuler		UREK CEATE	Herbst 2020 Automne 2020
19.452	n	Pa.Iv. Reynard. Schwarze Liste für Unternehmen, die sich nicht an die Lohngleichheit von Frau und Mann halten Iv.pa. Reynard. Etablir une liste noire des entreprises qui ne respectent pas l'égalité salariale entre femmes et hommes		WBK CSEC	Herbst 2020 Automne 2020
19.453	n	Pa.Iv. Reynard. Gleicher Lohn für Frau und Mann. Ein griffiges Gesetz für die Mehrheit der Arbeitnehmenden tut not! Iv.pa. Reynard. Egalité salariale entre femmes et hommes. Pour que la loi soit efficace pour la majorité des salarié-e-s		WBK CSEC	Herbst 2020 Automne 2020
19.454	n	Pa.Iv. Addor. Schülerinnen und Schüler ohne Kopfbedeckung in öffentlichen Schulen Iv.pa. Addor. Pour des élèves tête nue dans les écoles publiques		SPK CIP	Herbst 2020 Automne 2020

¹⁾ nur NR (Art. 46 GRN)

²⁾ Mitbericht (Art. 9 Abs. 1 Bst. c GRN/Art. 6 Abs. 1 Bst. c GRS)

³⁾ Anhörung KdK (nur SR)

⁴⁾ Mitbericht FK (Art. 50 Abs. 3 ParlG)

¹⁾ seulement CN (Art. 46 RCN)

²⁾ Co-rapport (art. 9, 1er al., let. c RCN/Art. 6, 1er al., let. c RCE)

³⁾ Audition CdC (seulement CE)

⁴⁾ Co-rapport CdF (art. 50, al. 3 LParl) 6

Geschäft /Priorität Objet / Priorité de discussion			Kat ¹⁾ cat. ¹⁾	Komm. NR/SR Comm. CN/CE	Behandlungsfrist Délai prévu NR/CN SR/CE
19.455	n	Pa.Iv. Addor. Weihnachtskrippe im Parlamentsgebäude lv.pa. Addor. Une crèche de Noël au Palais fédéral		Büro Bureau	Herbst 2020 Automne 2020
19.456	n	Pa.Iv. Schneeberger. Leistungen zur Prävention sind im heutigen Umfeld eine wichtige Aufgabe von Wohlfahrtsfonds mit Ermessensleistungen lv.pa. Schneeberger. Les prestations versées à des fins de prévention sont une tâche importante des fondations patronales de bienfaisance		SGK CSSS	Herbst 2020 Automne 2020
19.457	n	Pa.Iv. Frehner. Nachehelicher Unterhalt dem Wandel der Zeit anpassen lv.pa. Frehner. Adapter l'entretien après le divorce au contexte actuel		RK CAJ	Herbst 2020 Automne 2020
19.458	n	Pa.Iv. Zanetti Claudio. Schweizer Gesellschaften nach amerikanischem Recht lv.pa. Zanetti Claudio. Pour la possibilité de créer des sociétés suisses régies par le droit américain		RK CAJ	Herbst 2020 Automne 2020
19.459	n	Pa.Iv. Piller Carrard. System der Alimenterbevorschussung verbessern lv.pa. Piller Carrard. Améliorer le système d'avance des pensions alimentaires		RK CAJ	Herbst 2020 Automne 2020
19.460	n	Pa.Iv. Grossen Jürg. Endlich Anreize für eine ausgewogene Vertretung der Geschlechter auf Wahllisten lv.pa. Grossen Jürg. Enfin une incitation à assurer une représentation équilibrée des sexes sur les listes électorales		SPK CIP	Herbst 2020 Automne 2020
19.461	n	Pa.Iv. Masshardt. Vereinbarkeit von Familie und Beruf verbessern. Rechtsanspruch auf Beschäftigungsreduktion für Mütter und Väter nach Geburt und Adoption lv.pa. Masshardt. Mieux concilier vies professionnelle et familiale. Droit à une réduction, pour les pères et les mères, du taux d'occupation après la naissance ou l'adoption		RK CAJ	Herbst 2020 Automne 2020
19.462	n	Pa.Iv. Meyer Mattea. Schutz vor Korruption. Keine überrissene Mandate für Parlamentarierinnen und Parlamentarier lv.pa. Meyer Mattea. Protection contre la corruption des parlementaires. Pas de mandats exagérément rétribués		SPK CIP	Herbst 2020 Automne 2020
19.463	n	Pa.Iv. Wehrli. Für ein Programm Jugend + Ernährung lv.pa. Wehrli. Réaliser un Programme Jeunesse + Alimentation		WBK CSEC	Herbst 2020 Automne 2020
19.464	n	Pa.Iv. Barrile. Beseitigung und Verhinderung von Inländerinnen- und Inländerdiskriminierung beim Familiennachzug lv.pa. Barrile. Regroupement familial. Supprimer toute discrimination subie en raison du droit interne		SPK CIP	Herbst 2020 Automne 2020
19.465	n	Pa.Iv. Heim. Volksapotheke - zur Sicherung der Versorgung der Bevölkerung mit Medikamenten und Impfstoffen lv.pa. Heim. Assurer l'approvisionnement de la population en médicaments et en vaccins en créant une pharmacie populaire		SGK CSSS	Herbst 2020 Automne 2020
19.466	n	Pa.Iv. Wermuth. Offensive für die familienexterne Kinderbetreuung jetzt lv.pa. Wermuth. Agir maintenant en faveur de l'accueil extrafamilial pour enfants		WBK CSEC	Herbst 2020 Automne 2020
19.467	n	Pa.Iv. Hadorn. Die Ökologisierung des Luftverkehrs muss voranschreiten - als Beitrag zur "Rettung" von Klima, Branche und internationaler Mobilität lv.pa. Hadorn. Ecologisation du trafic aérien. Une contribution nécessaire pour sauver		KVF CTT	Herbst 2020 Automne 2020

¹ nur NR (Art. 46 GRN)

² Mitbericht (Art. 9 Abs. 1 Bst. c GRN/Art. 6 Abs. 1 Bst. c GRS)

³ Anhörung KdK (nur SR)

⁴ Mitbericht FK (Art. 50 Abs. 3 ParlG)

¹ seulement CN (Art. 46 RCN)

² Co-rapport (art. 9, 1er al., let. c RCN/Art. 6, 1er al., let. c RCE)

³ Audition CdC (seulement CE)

⁴ Co-rapport CdF (art. 50, al. 3 LParl) 7

Geschäft /Priorität Objet / Priorité de discussion		Kat ¹⁾ cat. ¹⁾	Komm. NR/SR Comm. CN/CE	Behandlungsfrist Délai prévu NR/CN SR/CE	
		Réduction des émissions de CO2 par le raccordement au réseau de chaleur à distance (17.3253, Po. Graber Konrad)		CEATE	
		Sozialversicherung 2018 Assurances sociales 2018		SGK CSSS	
		Massgebender Umsatzschwellenwert bei einem Einzelunternehmen für die Begründung der Pflicht zur Eintragung in das Handelsregister (17.3115, Po. RK-N) Montant minimum du chiffre d'affaires rendant obligatoire l'inscription d'une entreprise individuelle au registre du commerce (17.3115, Po. CAJ-N)		RK CAJ	
		Vereinfachung der Bewilligungsverfahren für Berufsschauffeure (14.3301, Po. Fraktion RL) Simplifier la procédure d'autorisation pour les chauffeurs professionnels (14.3301, Po. Groupe RL)		KVF CTT	
		Konsultation und Mitwirkung des Parlamentes im Bereich von Soft Law (18.4104, Po. APK-S) Consultation et participation du Parlement dans le domaine du droit souple ("soft law") (18.4104, Po. CPE-E)		APK CPE	
		Sach- und Entscheidkompetenz in der Atomaufsicht vereinen (12.3131, Po. Müller-Altarmatt) Surveillance des centrales nucléaires. Habilitier une seule autorité à évaluer la sûreté et à accorder les autorisations (12.3131, Po. Müller-Altarmatt)		UREK CEATE	
		Bericht über die in Anwendung des Bundesgesetzes über die Sperrung und die Rückerstattung unrechtmässig erworbener Vermögenswerte getroffenen Massnahmen (2018) Rapport sur les mesures prises en application de la loi sur les valeurs patrimoniales d'origine illicite (2018)		RK APK CAJ CPE	

¹⁾ nur NR (Art. 46 GRN)

²⁾ Mitbericht (Art. 9 Abs. 1 Bst. c GRN/Art. 6 Abs. 1 Bst. c GRS)

³⁾ Anhörung KdK (nur SR)

⁴⁾ Mitbericht FK (Art. 50 Abs. 3 ParlG)

¹⁾ seulement CN (Art. 46 RCN)

²⁾ Co-rapport (art. 9, 1er al., let. c RCN/Art. 6, 1er al., let. c RCE)

³⁾ Audition CdC (seulement CE)

⁴⁾ Co-rapport CdF (art. 50, al. 3 LParl) 9